Vol. 13 No. 3313 Friday April 19 1918 TAIRIKU NIPPO 大正七年四月十九日（金曜日）第三千三百十三號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙 一ケ月參拾五仙 三ケ月壹弗五仙 六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

西歐戰線戰況電報

◎佛軍奮鬪反擊に成功

アミエンス方面佛軍はセネカ森林を占領し進んで獨軍陣地を奪取し各地點に於て若干の進軍をなせり公報に曰く佛軍はターメー及びメレー、レンパール間に四キロメーターの距離に亘つて進擊をなしセネカ森林を奪取占領せり更らに南方アーブル一帶を支配する高地の占領に成功し將校十五名以下捕虜五百と機關砲多數を得たり（十八日）

◎英軍善戰强襲亦擊破

（倫敦）ヘーグ總帥公報によればライス戰線大部分に亘つて激鬪繼續せられギイベンシー、ラバーシー運河よりセント、ヴエナント、ライ河東岸に至る一帶本朝來砲戰激甚を極め引續き强襲は英軍善戰し盡く之れを破擊せり獨軍の損害は甚だしく就中ギヴエンシに敵は決戰的强襲を試み前回の失敗を回復せんとせしも全然失敗に終りたり而かも敵は尙斷念せず部分的激戰繼續中なり（十八日）

東京だより

在東京 磯波生

第四十議會側觀（中）

◎何をか政黨の力を認めしめたと言ふか、寺內內閣は總選擧以來種々なる犧牲を拂ふて居たにも拘らず、議會に於て事毎に政友會に降伏する事に依つてのみ哀れなる活路を得たではないか、新增稅案も然うであつた、豫算案も然うであつた、工業動員案も然うであつた、國防計劃も然うであつた、選擧法改正に就き相互獄囚まで强ひられた事實は寧ろ氣の毒の感がある、ではないか、而かも寺內內閣は之れを爲すの餘儀なかつたのである。

◎若し一度寺內內閣が政友會の要求を容れなかつたならば、政友會は立ろに鋒を逆しまにして憲政會と共に政府を倒つ虞れがあつた從來超然內閣の慣用手段であつた懷柔とか苟合とかい思ふ樣ふ行はれず、何ふシテ遺られ通しであつた、寺內內閣の超然主義＝乖公持平主義は全く敗られたのである從來超然內閣を容れた我が黨界もいよ〳〵之れを容れぬことを事實に表明したものと言つて差支ない。

◎此の見方から行くと第四十議會は表面寺內內閣對憲政會の戰ひであるべくして、內實政友會對寺內內閣の戰ひであつたと云へる、而して其戰に於て政友會は大勝した恐らく原總裁の狡狐なる作戰北闘に當れるものであらう、斯くて寺內內閣は零敗したのである、其結果は政友會の威力天下を壓するの勢を示してゐる。

◎併し乍ら政友會の作戰は正攻法でないから幾多の非難點あるを免れないのみならず、或は政局の推移ふ依つて更らに正攻法で戰ひ直すの止むなきに至るかも知れず、又は充分の成果を收めずして若干の割前に滿足しなければならぬ破目に至るかも知れぬ、議院に敗れたりと雖も、現に權力を把握せるものゝ議院外の勢力は輕視する譯に行かぬ、若し寺內內閣が議院の事はスッパリと忘れて敢然所信を遂行するとせんか政友會は次の議會を待たねば何うも出來ぬ譯である、此が今後政局の分岐點だらうと思ふ。

◎此の間憲政會と國民黨とは何うであつたか、憲政會は敗け戰を續けたに過ぎなかつたけれども、其意氣を天下ふ示し得たに近い、夫れふ反し國民黨は見苦しい役ばかりを勤めた觀がある、政府擁護も遺つた、政友會の御用を勤めた、思ふに其所思次の擧國一致內閣ふあるが爲めに、萬事を陰忍したのであらうが、夫れにしても政府に

雜纂

◎國民財界新機運（一）

△物價調節と購買組合趨勢

▼物價暴騰の苦痛を幾分にても輕減すべく各方面に種々なる施設は行はれて居るが、中に就て最も組織的な共濟事業としては彼の購買組合を擧げなければならぬ。購買組合は若し之を理想的に經營し得べくんば物價調節法としては頗る上乘なもので歐米諸國の範例に徵しても明瞭な處であるが、我國に於ては經驗甚だ乏しく經營者其人を得るふも困難であり、一般市民の組合思想も貧弱であり、且つ過去に於て失敗の惡例も貽されて居る爲め、昨今の如き最も其の必要を感ずべき筈の期節に於てさへ此種事業經營の勃興せざるは遺憾千萬である。

▼東京市內ふ於て日常生活資料消費目的とする購買組合は彼の東京市役所で片手間に經營する東京市購買組合及び逓信省所屬の爲替貯金局共濟會購買組合と民間經營で大きく行つて居る共同會及び共榮社の四大組合外七八種あるが、右四種の外早稻田購買組合も相當の沿革あり、其他はまだ曰ふに足りない、市役所の分は目下約八百人の加入者を有し、約一万圓の資金を運轉して一割位の利益を見その中から諸種積立金を控除した殘額を出資者及び加入者の購買高に比例して配當して居るが、金貧の爲め尙完全に自營するを得ず市內の信用ある小賣店に配達を委任して居るので十分廉價に供給する譯にも行かない樣だ夫れでも仕入先が原產地であるだけに一般市價よりは相當安價に買占ることも出來、現ふ先頃の風水害後に於ける薪炭の如き暴騰を見越て先物を產地から買込んだ結果組合員には市價よりも二割以上安價に分配した上組合としても充分な利益を得て居る。貯金局の方はまだ市ほどに發達して居らぬが比較的順調に進んで居る。

▼共同會購買組合及共榮社同上は共に民間に於て最も古き沿革を有し又最も成功せる組合で前者は資金十万圓近くあり後者は約四百万圓、共に數千人の加入者を有し經營の基礎も强固にして加入者も見

◎聯合軍統監フオシ大將は如何なる人物なるか（一）

△新たに西部戰場聯合軍統監に推薦された佛國フオシ大將は大戰開始以來最も聰明なる司令長官として一般ふ認められた人物である、即ちマルヌ、イルセ及びソンムの各戰役に於て名將たるを立證した英傑である、彼れは行く處として可ならざるなき其價値を表顯した一九一六年佛國政府の一高官は予ふ對して『フオシ大將は佛國ふ生れたる軍將中最大の人物である彼れは物事を直覺し且つ先見の妙力を有する、彼れは事情の如何に依つて其執るべき方針を明斷し其必要を前以て豫知し常ふ來るべき時期の事を正鵠に考慮し其方策を胸中に劃して居る』と語つた

▲彼れはマルヌ戰役ふ於て從來の戰律戰術又は戰略なるものを悉く破つた、斯くして彼れは獨軍の中堅を破りセントゴンドの沼澤を橫斷せんとしたフオンビユローの軍を擊退し佛國をして其戰勝の光榮を有せしむるに至つた、彼れは又イセル河畔に於て獨軍の猛進を防遏し遂にカライヨ達せんとしたるを敵をして其目的を中止せしめた又ソンム戰役に於て能く深慮の戰術を實行し猛けりに猛ける獨軍をして結局セントクエンチンに退却するの止むなきに至らしめた、然らば彼れは何故に一九一六年の暮れに其現役を辭して退役同樣の引退するに至つたか、當時ジヨフル大將が一躍して佛國元帥の地位に昇進したる爲めなるか、這邊の政治的事情は容易に之れを覗ひ知る事が出來ぬ、然れども若しエムジヨセフ・カイローがサンテの獄舍から當時の事情を語ることを望まば以て其次第を明瞭にすることを得るであらう、ジヨフルにせよフヨシにせよ又はパーテンにせよ彼等は當時戰場に於ける戰策の外佛國政治上に關する活動をしなかつた事は何人も認むる所である、ジヨフル大將は司令長官の職を退いて元帥の稱號を貰つた、フヨシ大將は左遷の有樣で僅かに瑞西方面から突出せんとする獨軍防禦の任を與へられた、而してパーテン大將は其光輝ある戰功を樹てたヴエルダン要塞を退かしめられ、シヤンパグヌ方面の軍令となつた、此等の事情は僅かふ政治當局者がなす政策の都合に依るものである

時局以來續々增えて居る、共同會は各官公衙の役人を中心とし其榮社は會社銀行員等を中心として隨分大事を取つて居るから不拂缺損等の憂へもなく極めて順調に發達しつゝある模樣である、供給物資は生活資料一式で米の如きは精米工場自營に依り一日平均百俵乃至百五十俵宛も配達して居る、配達も無論組合の手で行つて居る。

▼以上四種組合は何れも代表的信用あるもので加入申込も漸次增加し資金も逐年增殖しつゝあるから共濟の目的を達するに十分であらうと思はれるが、共に十年來の慘憺たる苦心の跡を貽して漸く有利な經營が出來る樣になつたもので今俄ふ思ひ付いて是等先進成功者の眞似をするものがある、若し輕じ樣ふ計畫して應急の調節法を講じたら必ず失敗するに極つて居る。稿を更め少しく研究して

加奈太サン生命保險
代理 主任 中野事務所 中野庄輔
晩市バウエル街三九六、ルーム二〇六（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
三枝靴店 電話 バウエル街四三三 バイランド一二六

特別大勉强
今回各種靴類東部より到着仕候間
候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候

政宗會 當番幹事 熱海正治

太平生命保險代理 日本郵船切符取次 主管 阿部松之進 東カドバ街三六八 郵函二三五六 電話シ四四八八

▲富士山印レコード 鶯印レコード 毎月新音譜十種以上賣出 ▲コロンビア蓄音器 シンガーミシン ▲新式乳母車、ベビー歩行器 子供用椅子、和洋樂器 ▲針、油、其他各種修繕 ●レコード、蓄音器、ミシンの目錄御一報次第無代進呈（特色）親切、丁寧、確實
ケー、エム商會 北澤源次郎 村木靜夫 晩市メイン街二三三 電話シー三六九六

●レコード大安賣 最近の便船にて澤山の新譜着入りレコード着荷致しましたから當分御勉强にて御注文に應じます
日加商會 バウエル街五五八 電話バイ一九七一

新米着荷 バウエル街二五九 土田精米所 自宅アレキサンダー街五〇〇 電話シーモア五九〇〇 電話バイランド六〇二

晩香坡市バウエル街四五 藤原寫眞館 電話シーモア二〇三

ニューヨーク生命保險代理 晩市東カドバ街七〇六 小保方利三郎 電話バイランド一六八五

かしわもち 月刊雜誌 郵送無料 鈴木菓子店 電話バイランド七七一 御送金は書面爲替又はチエックにて御願申上候 J. SUZUKI 437 Powell St. Vancouver, B. C.

Kinokuniya & Co. 151 Cordova St. E. Vancouver, B. C.
かきもち 鰹節 上等塵付紙 鷹爪唐辛子 野菜種各種 山の芋 食料品一切
右精選品廉價販賣仕候陸續御用命被下度奉希上候
紀の國屋商店 晩市東カドバ街一五一 電話シーモア六八三

◎日本送金締切日 伏見丸便四月廿二日（月曜日） ヒヤバン便四月廿四日（水曜日）
◎日本行船切符取扱申候
◎貯蓄預金 ◎當座預金 ◎定期預金 ◎日本貨幣 米貨も御取換仕候 ◎貯金箱 無料で御貸申候
日加合同貯蓄會社 晩香坡市バウエル街三九八 社長 田村新吉 電話シーモア 壹貳參
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO. P. O. D. 130 398 Powell St., Vancouver, B. C.

M. Furuya Co. Ltd 46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.
○五月人形 當年は特に珍しき物 澤山着荷仕候に付御來觀御用命の程奉願上候尙
御贈物には御價値御送り先等御指圖下され候はば丁寧に荷造り仕至急御届け申上べく候お付市中は電話、遠方は手紙にて御用仰付の程奉願上候
東へスチングス街二五三番 支店
古屋商店 晩香坡市西へスチング街四六 電話シーモア 壹八壹壹

重要電報

◎本年中に遣歐米軍二百萬人（華府）

目下西歐に駐屯する米軍は既に七十五万人に達せりと信ず可き情報あり毎週四万の軍隊は遣派増加せられつゝありと右計算を以てすれば六月中ゐは百万の米軍西歐に遣派せらる可く本年中には更らに一百万の大勢力を西歐に集中せしむる事となる、獨逸側情報によれば西歐にある現在米軍兵力は二十二万人なりと米國官廳は右報導に對し敢て否認の態度ゐ出でず（十九日）

◎潜航艇戰威力を語る（倫敦）

獨逸海相フオン、キヤペル提督は聯邦議會委員會席上に聲明して獨逸潜航艇の建造噸數は其の喪失噸數に勝る遙かなり潜航艇戰の効果に就ては英國の建造船舶の三倍乃至六倍を撃沈せしめつゝあり米國の造船計畫の如きは机上の空論にして其の大規模造船計畫を實現せんとせば米國は先づ造船所の建設より初めざる可からず英米兩國が和闘船舶を不法に沒收せるが如き如何に運輸力の不足に敵の苦しみつゝあるやを證するゐ足るを云へり（十八日）

◎徵兵改正案討議延期（チヤ）

二十歳乃至廿三歳の未婚者を全部徵兵す可しとする加奈陀徵兵令改正決議案の討議は昨日中央議會ゐなさる可き豫定なりしも金曜日迄延期せらるゝ事となれり在野黨首領ローリエー氏は本案討議は金曜日を以て終結せしむ可しと云へるに徵するも在野黨の反對は案外强烈ならざる可しと觀測せらる（十八日）

◎愛蘭徵兵に極力反對（倫敦）

愛蘭諸政派は一致して徵兵實施に反對すべき決議をなし從來意思の疎通を缺ける國民黨勢勢黨も此の際一致態度を採るに決し之れが協議會メーヌスに開催せられ各派代表者盡く出席し滿場一致を以て徵兵反對を決議せり右協議會の結果各派代表者を以て成立する委員會組織せられ極力運動の衝に當る可しと（十九日）

◎兵力增加案御裁可濟（倫敦）

英國議會を通過せる兵力增加法案は本日英皇陛下の御裁可を得たれば本法案に關する諸形式はこれを以て完了せり（十八日）

◎獨逸兵員又々反背す（瑞）

白國リンブルグ州ベバールー獨軍陣營地に又々反背運動勃發し英軍戰線に出動を命せられたる兵員は其の命令を拒み反背兵の多數銃殺せられたるも依然兵員の背反運動は熄まず目下尚ほ繼續中なり（十八日）

西歐戰線戰況電報

◎進擊獨軍苦境に陷る（倫敦）

フランダー戰線獨軍の進擊は兩翼之れゐ伴はず獨帥ヒンデンブルグ將軍は死傷徒らに大なるを以て漸く苦境に陷り引續く强襲は盡く英軍の撃破する所となり特に獨軍は當に反撃的態度に出で獨軍守備線を脅かすにより獨軍進擊の氣勢は漸次衰へて攻守其の地位を一變せん形勢ゐ到達せり獨逸公報も西歐進擊の沈滯を認め「戰線何等の變化なし」と報ずるに至れり伊軍は更らに西歐興軍の急を救はんとして同方面に轉派せらる可しと（十九日）

雜報

◎米國の第三回自由公債募集に

＝邦人の援助＝

米國今回の自由公債募集は大活況を呈し活動スター連中のマリー・ピックフヲードを初めた駐染のチヤーレー・チヤプリン夫れからダヴグラス・フエヤバンクス等も各方面に勸誘努力中であるが日本人側も至る所應募好況を示すと同時に此程加州の馬鈴薯王牛嶋謹爾氏はロス・アンヂエルスに赴き白人委員二人と同道で舊市場に至り

▲自動車上に立つて應募

勸誘のスピーチをやり立所に應募された額千五百餘弗に達した、又在米活動俳優中邦人の間で最も傑出した早川雪州もロス・アンヂエルス市で最近ブロードウエーと第七街角の伊太利銀行前で同公債を扱ひ半時間ばかりの中に四千百弗と云ふ成績を示したさうだ

◎議會は來週迄

明日を以て終了す可かりし州議會は未議了の議案尚三十餘件殘留するを以て豫定日に終了せざる可く

■大陸異聞

紐育で近頃ウイリアム・ウイッカーと云ふ生後數ケ月の幼兒が四階の窓から墜ちて運よく乳母車の上へ落ち大した怪我もせずに助かつた珍らしい出來事があつた▲幼兒の祖母は椿事に喫驚してアッと云ふ間もなく後から墜落したが之は重傷を負つた▲テキサス州ポールンは犯罪人の少いので有名だが目下も其所の監獄には一人も囚人が收容されて居らぬ

◎不健康學童

戸外教授實行

△多分本年秋期より

不健康學童を一般校舍内教室より分離して戸外教授を行はんとする議は再三當市教育課當局の間に論議せられたる所なるが經費不足は遂に實現の運びゐ至らず今日に至りたるものなるが教育基金として既に六万六千弗を銀行勘定に有するを以て本秋より試驗的に二三學校に之れを實施する事となる可しと云ふ

◎提供する社外船

鋲船交換で提供する郵船、東滊、大商の船舶のことは既に報道したが三井物産では二隻を提供することなつた卽ち萬田山丸（七二四〇噸）妙義山丸（四五三〇噸）の二隻である其他山下滊船では駒形丸（四三二〇）武州丸（四一〇〇）の二隻、勝田滊船は井手丸（六六〇〇）岸本滊船は大連丸（六〇〇〇）辰馬滊船は宅宅丸（五八〇〇）の割である

◎言論取締嚴重

加奈陀政府は時局の重大に際して加奈陀各地に於ける發刊物に對し言論取締閣令を制定せり右閣令によれば大戰目的遂行に背反する言論をなす發刊物は發行ゐ關する附屬器械をも沒收すべく又同樣口舌に言論をなすものをも罰すべきものなりと云ふ

◎獨兵俘虜着米

獨逸軍の俘虜四十人太西洋航路船にて一昨日米國太西洋岸某港に到着せり四十人中の一名は獨逸潜航艇の艇長なりしと

●リンドレー女史演說　市學務課のリンドレー女史は此程ピー、シー兒童福利協會の集會に演說し心理學と現代問題に就て所見を詳說したり

●ハーヴエー氏死去　當市知名辯護士ヂエームス・アルバート・ハーヴエー氏（ケー・シー）は數月來病氣なりしが一昨日ヂヤービス街の邸宅にて永眠せり享年六十

●日本婦人會例會　明後日曜日午後二時より國民學校に於て同婦人會例會催さる可く席上石原醫師の衛生に關する講話ある可しと

●學友會遠足　明後日曜日午前九時より田代會長と共に北晩リンバーレー方面に遠足すべしと

▽大陸片々△

▼南歐の水郷威尼斯は詩趣橫溢を以て名あり然も今や居民四散し荒寞極度に在り戰禍亦慘なる哉

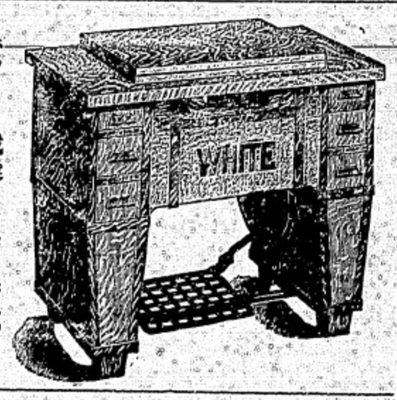
▼虎將を撫して戰線に接近し元帥と共に戰ひ已に勝てりと豪語せるは獨帝也驕慢火の如きもの

▼昨年獨軍より奪還せる地域三分二は復た敵手に委すと飛信あり聯合國民額上不安の暗雲を如何

▼雷聲電激阿修羅の聲は山野と谿谷を震はす時英軍の誇りたる結着力の充分なる發揮を要する也

▼官廳公吏の妻ゐは參政を拒否せよとバウザー主張し州首相反對するは亦之政治局面の一好話柄

▼林公使近く南方旅行の計劃あり民國の內訌に憂を分つ隣邦の友誼を斟酌する所なかる可らず矣



ホワイト裁縫ミシンは新式で大變便利故皆樣より益々御求めを願つて升まだミシンを御持でない方は是非ホワイトを求め下さい
ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
中村久治郎
晩香市バウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二

英國製コーホ網
今回左記の處に於て英國製のコーホ網豫約致居り候に付御入用の御方樣は至急御申込被下度直段の處は面談約定可仕候
晩香坡市東カドバ街四〇〇
小島林之助
電話ハイランド七〇六
スチブストン郵函二一〇
結城芳松

百般要件一切代理
晩市バウエル街三四（二階）
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

●西洋風呂
●理髮
●西洋洗濯
西カドバ街六三
北川床
電話シーモア四六六五

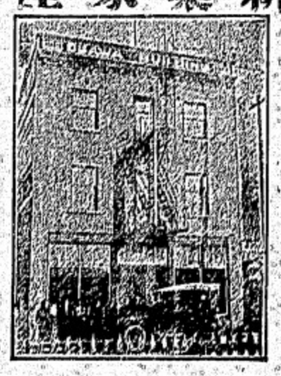
別仕立
文次第早速調進仕候
御師入用の注
冬向靴各種澤山到着仕りました故御入用の御方は是非御來店を願ひます
Sovereign
バウエル街三四五
名畑靴店

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晩市メイン街二〇一
電話シーモア三八四〇
自宅 フェヤモント二五二三

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

新荷着
新丸切大根
新千切大根
大工道具一切
其他菓子類乾物類色々着荷仕り候間多少に不拘御用命の程伏して御願申上候
神戸屋商店
バウエル街五六六　電話ハイランド三三七

男女洋服新調
春向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

新築家屋

ヴヌクトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

●最新式シンガーミシン及油附屬品
●蓄音機印レコードピクターレコード
●千供機乳母車にベビー歩行器
●ピクター蓄音機並に和洋樂器
△フオード自動車キヤシレジスター
レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します
△修繕は低廉にして迅速に致します
NIPPONOPHONE
日加商會
晩市バウエル街五五八
柳澤元仁
堀內貞慶
電話ハイ一九七一

漁船、ガスリン船
其他一切の小型製造
ステブストン郵函二〇電話七
田中
田村
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B.C.

自動車
捨伏頓行並に市內配達迅速
日本運送社
電話（シーモア三五九七　シーモア四六一〇）

今回當地に廣嶋縣殖民協會支部設置候に就ては本部へ通知且つ本部發行の雜誌配附の都合有之候に付此際至急御入會被下度此段及廣告候也　大正七年三月
廣島縣殖民協會
晩香坡市バウエル街三二六番
加奈陀支部
電話シーモア二九五九

畫夜撮影
メーン街二四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

大小馬の藁物
ダー街大北鐵道部南京
大北鐵道會社
電話シー〇五四　六〇番

蹄鐵
鍛冶馬車修繕
晩市コーム街七九
鹿子木蹄鐵工場

晩市バウエル街二四五
オリンピアルーム
主林忠治
日本行滊船切符取次

●至急增員募集●
シー、ピー、エス、ケー、ヴイ　鐵道働　ギヤング　セクション　ショップ
鐵道仕事は最もイーシーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにお金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望の方は御應募なくた尋ね下さい
晩市バウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B.C.

ドライグッズ
專門
晩市バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

男女洋服新調
並にプレツス
東ヘスチングス街二五三エンプレス座向ひ
エンプレス洋服店
鈴木利三
電話シーモア一二〇七

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
松宮商店
バウエル街二二三、二二九
（電話シーモア三五九七）
上等白米
生午蒡山芋
里芋　茄子味噌漬
茄子醃漬　蓮漬
奈良漬　雲丹瓶入
鰹塩辛　鳥賊塩辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候

移轉擴張
今回弊店儀業務擴張の爲めバウエル街二〇五元日進合資會社跡へ移轉仕り候間今後共不相變後引立の程願ひ申上候
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

●こうし●
製造元西米吉
特約販賣
スチブストン
の國屋商店
晩市カドバ街一五一
電話シーモア六八三

▲天狗煎餅▲むしすし▲茶碗むし▲丼物色々▲おべかわ▲ぜんざい
バウエル街三四七
食道樂天狗
加藤豐太郎
電話シー二三二八

惡と罪

（六）

一旦盲出しては後へ退かぬ兄の性格をお敏も知らぬではない、然し斯うまで意地にかゝつて憤る筈はない、それもこれも糸子に捨てられた憤怒のためと思へば氣の毒で、この頃目に立つて顔の窶れたのも兄妹となれば見ては居られぬこれに就けても何んとか工夫して大學の方の學費のつゞくやうにしてトゲたい、學校にでも通へるやうになれば、素より天分の多い人

めて夢に泣く戀人があるに相違ない、これを捨てゝ心にもないあの逸の如き奴輩と結婚させる事は厭だ、糸子も矢張り虛榮富貴に眩惑して自分を捨て、今では行衛さへ判らないが、若し妹の戀人ゐしても妹を恨むと同じ事でおらう、それを自分は見返す事が出來やうかそれにしても、敏の戀人とは誰であらう、村や小田原ゐは然までお敏の心を引く者がありさうには思はれぬが偖誰だらう、自分が戀に破れたゞけにせめても妹だけは初戀の心を遂げて、人生の暖かい春を見せてやりたい、あゝ見せてやりたい。

了之助は斯く考へて種々にた敏の聲まで變へて

『兄さん五百木さんが、何うかしたんですか』

『いや、どうもしないが、汝は彼の昨今の消息を聞いたかと云ふのさ』

『ですから兄さん、五百木さんが何うかなすつたんですか』

と云ふたとしの樣子は確かにあわてゝも居れば、調子も狂つて居る。

五百木は秀才だよ、來年卒業の大學生の中には彼丈の才物はゐまい、日本文學の專攻だが、確かに好い頭を持つてるよ、何んでも卒業論文には元祿文學の研究を發表するんだと云つて熱心に勉强してゐる樣子だつた、あれも貧乏は貧乏だが珍しい人物だね』

了之助は斯く云ひながら熱心にたとしの廉動から目を離さなかつた。

たとしは五百木の話が出てから後は急ゐ元氣がなくなつて俯向いて何か深く考へ込んだやうすである。

だ、又學問の興味に氣の紛れる事もあらうと思ふ。

『兄さん、何時まで話しても同じ事、お母さんも待つてるから歸りませう』

と、氣儘しいお敏は慰めるやうに云つて、松並木の上手を立ち上つた。

『お待ち、お敏、僕はたゞ一言云つて置く事がある』

『ですからそれは家へ歸つて、さア行きませうよ』

と、提灯の心をつまんで歩み出した。

了之助も爲方なく後に跟いて歩き出したが、矢張妹の胸が氣になつて敏はぬ、確かに妹には心に秘の心を引いて見たが、慎み深い妹は口をつぐんで何も言はなかつたが、偶と思ふたのは親友五百木線戦の事である、あの男なれば休暇ごとに了之助の家へも來てお敏とも親しく交際してゐる、事によれば然うではないかと思はれるやうな口振も一二度心付いた事がないでもない。

『おとし……』

村近い松並木に入つてから了之助は何氣ないやうに

『汝五百木の近頃の消息を聞いたかね』

と、後から尋ねた

『えッ、五百木さん』

たとしは出氣にかゝつたやうに

新調
男女、小兒勞働用修繕は迅速丁寧に仕り候
靴各種
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一一

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市バウエル街三三一
加藤靴店
電話シーモア二二六九

急告
西海岸スプリング釣り出漁出發期は天候定まり次第出發仕度候ゑ付此段各位に通告仕候也
四月十二日
晩香坡市メイン街一八五
大出事務所
電話シーモア三五九五

晩香坡市バウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル
勞働者組合
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

かきめし、めし、どろ、
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は滊車、滊船に乘るには最も近い所に有りますから至極好都合です
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主　阿部春市

サカイネツト
コーホネツト
スプリングネツト
スタンション網及び網
サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
ジョンエス
テイト

製造元
クロフヲード
スチユアート
家庭用金物、ケツチン道具、ストーブ各種、大工道具
ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切並に修繕
電話シーモア五五五
吵哥坡市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

新造船各種修繕
プリンスルパート市
末廣豊
（郵函三一四）
工場晩市アレキサンダー街六六二
事務所晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
工場電話ハイランド九九
事務所電話シーモア九五九

御菓子製造所
御祝餅折詰菓子並にぜんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

大工
重井
上野
「電話ハイ五三六エル」
晩市東カドバ街六四三

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フエアモント八七三

和洋食料品一切
雜貨類其の他
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

南京料理
御手輕料理
うどん、そば
もりかけ　十仙
きつね　十五仙
みそ　廿五仙
とりこ　三十仙
其親子　十二仙五厘
其の他
バウエル街三三三
山科
電話シー二七七九

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

あんま、あんぷく
マツサージ專門
バウエル街三六六サン第三號室
電話シーモア二九九六

內外食料品
卸小賣商
ソフトドリンク、煙草類
取次販賣
晩香坡市バウエル街二五四
サン商會
主任　福永周一
電話シーモア七九七一

妻子呼寄願書
徵兵猶豫願
諸請願口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーア街一二八
勞働倶樂部
電話シーモア四一四五

代書

新荷着
皆樣御待ちかねの當店特別濱上等味が到着致しました何卒多少に拘らず御用命被下度御願申上候
市內は御電話にて御注文下されば早速御屆仕る可候
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シーモア三七二一

禁酒と甘黨
ぼたんもち
はぎ
しる
手打うどん
其他種々
たゞうに
ぜんざい
こ
井もの
そば色々
バウエル街二六六
かちとき
電話シー三四三三

菓子製造卸、小賣
バウエル街二二九、
横山菓子店
電話シーモア六九四一

室內清潔取扱
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

和洋食料品
青物、果物類
梶木彦之亟
バウエル街二三八
電話シーモア三九九一

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

貸室大強勉
一ケ月三弗より十仙以上
晩市西カドバ街六六
大平洋旅館
館主　有馬傳吉

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

にまめ一切
でんぷん
てんぷら
にじめもの一切
天ぷら
晩市東カドバ街三三一
親子丼
山崎屋
電話シーモア四一三九エ

信夫屋旅館
室內清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮嚀に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主　佐久間太重

なんでもある店
晩市バウエル街一九七四
梶木彌太郎店
電話ハイランド一四六一

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

果物煙草
ーデンヤ
貸ルーム
◀室內清潔▶
バウエル街三一八
電話三五七九
モーシエル七〇三
中川商店

日用品一切
並に果物、煙草
バウエル街三一八
電話シー二〇六四
山內善平

玩具一切
キヤンデー類
バウエル街三一八
三隅商店

客自働車
電話シー九七四
三六五
小供並に婦人洋服裁縫專門
東カドバ街五〇一
土田すて

和洋雜貨食料品
ミキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
郵函三三四
電話ハイ四六
三浦商店

電話シー四二一九
自動車運送
晩香坡市バウエル街二四三
天野運送合

客自働車
電話シー四九八〇
晩市バウエル街
前軒成
村田
田堀
下木

男女洋服御仕立
晩市西第九街三五四
宮崎洋服店
電話フエアモント九九八

ホテルオーロード
日本人街商業區の中心にあり公園に面しパラアド、イレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室內清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各滊船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市バウエル街三九六
日加貯蓄階
（電話シーモア三七八八）

本館の特色

手打うどん
そば
そうめん
燒麩
製造卸賣
晩香坡市ケツリン街一七四
電話フエアモント一四〇六
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B.C.
山崎製麵所

新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三二八九

Code Western Union Cables Kiny Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.
貯金館
無料で御貸致します
銀行事務
貸附、手形割引、利附貯金預金、定期預金
本部事務所內に日本郵便支局あり手數料安く便利なり
營業時間
平日午前九時より午後五時迄
土曜午前九時より午後二時迄
日本金融
エー、マキホーイ
エ、ブイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大關政次

近江町唐本店特色
晩香坡市メイン街三三五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

豆類雜穀卸商
青物一切
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三

和洋雜貨食料品
青物、魚類
こうし製造販賣
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三九八五

日本派僧

◎過激派の詩人

理想には同感するが性急な實行方法には反對する私は反對する

―田子女史談―

『三』

個人の自由と幸福とを何人も平等に保有しながら全人類の共存する事を理想とする彼等に取て戰爭が今度の樣な大仕掛である丈人間の不眞面目な遊戯として目に映じるのであらう

私は過激派の理想を危險理想だとは考へない一切平等と云ひ四海兄弟と云ふ愛と自由の思想は釋迦も基督も說いた所である私は反對に正義を暴力を以て擁護しようとする戰爭肯定說の方を人生の理想に背いた危險思想だと考へる、併し私は露西亞の過激派の理想には同感するがその性急な實行方法には反對である 戰をやめたのは好

私達が云ふとマルトさんは美しい紅顏を左右に振て『自分は政治を第二義的なものだと考へて居る』と云つて『過激派に味方はするが夫と第二義的な行動を共にするのは厭だ』と述べそれから露西亞の未來派詩人と伊太利や佛蘭西の未來派詩人との相違は後者が第二義的な物質的文明を禮讚して戰爭をさへも讃美するのに對し我々は人類生活の根本の力となるもの永遠の人類に共通な生活の理想を歌ふと共に宇宙の神秘を樂む者であると云ふ意味の事を語られるのであつた

之れを聞て私は露西亞人もまた印度人と同じく夢想家の資質の多いのを感せずには居られなかつたその理想の高潔なのには非常に多く敎へられる併し其實行に於て性急であり單純である事は要するに現實を征服し改造する複雜な手數と執拗な忍耐とを缺いて居る國民である時代錯誤の國民である今の儘で成行に任せて置くなら露西亞人の將來は第二の印度人ではないか私はこんな事を感じたのであつたが失禮だと思てマルトさんの前では云はなかつた、露西亞の未來派詩人の中には戰爭以前から國家や民族の羈絆から全く解放されて絕對の自由を得た最も好い意味の『猶太人』になりたいと云ふ思想が歌はれて居た私はマルトさんに由つて目の當り然う云ふ極端な未來派詩人を見たのである

私はマルトさんの眞劍な徹底的な正直さを敬愛するが亡國の豫想される其惡平等や其逃避的な實行方法を好まない、マルトさんは美しい紅顏の青年詩人である鹿の皮の上衣を裾長に着た姿が素朴と神秘とを愛する北方の詩人に適して居た（三月三十一日）

内務省免許
立石哲子
晩市ダンレビー街百十一番
（電話シーモア八〇八八）

新造船業並に修繕一切の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

大工至急入用
造船に經驗の有る大工高給にて至急十名雇ひたし御希望の方は前記の所へ御來談又は御照會下さい

○婦人子供衣服品
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット
スペンサー
David Spencer & Co
Hastings St. W City

日本人御旅館
室内清潔、取扱ひ丁寧
プランス、ルパート市西第六街三〇四「郵函八九四」
電話プリユー五〇五
須賀旅館
プランスルパート市カウペー
△新造船並に修繕一切御依頼に相應じ中すべく候
須賀造船所
須賀丑藏

△和洋食料品一切
△陶器類
スキーナ河ポートエシングトン郵函三一
岸本商店

●煙草類卸賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西ヘスティングス街四三五
モリス煙草商會
（電話シーモア八六八五）

營業目
○錦詰　○海産物
○乾物　○米穀
○雜穀　○文房具
○生物　○賣藥
○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子
○書籍　○小間物
○雜詰　○大工道具
○玩具　○陶器
○荒物　○履物
○綿布
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

和洋服洗濯專門
並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
中塚幸次
晩市キーフーア街七二一

書籍雜誌賣藥卸小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
「送金は書留にて願ます」
内田パウエル書店
支店
晩市パウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver

化粧品
ISOMURA
249 POWELL ST.
YAKUHO
VANCOUVER. B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

◎スターション
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物
◎かまぼこ
バウエル街二六二
出井六郎
電話五六六一

廣告
此の度高千穗飯屋を買受けまして一力と改名して丁寧親切を旨とし原料も撰びまして勉强致しますから是非とも御引立の程希上げます
バウエル街二百六十一
一力
しづ、ます
電話　シーモア四〇三二

いなりすし
天ぷら
しるこ
そば
バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

新築家屋にして室内清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御華客樣の御便利相計り可申候、停車場オーフ等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利お御座候何卒御來市の節は御投宿願上候
プランスルパート市フレザー街
持田旅館
館主　持田平夫
郵函七五、電話ブラック一五四

日本人御旅館
プランスルパート市西第六街
電話プリユー五〇五
須賀旅館
△新造船並に修繕一切御依頼に相應じ中すべく候
須賀造船所
須賀丑藏

●英語・初步フランク式發音基礎
●ハイスクール・豫備科・公立學校課目教授
●教師公認ハリス氏エジヤ女史外十數名
●校長清水小三郎美以教會附屬
英語夜學校
晩市メーン街二二八
電話シーモア一六八五
有門寫眞館
エルスラブストン市同支店

鷹嶋屋旅館
アレキサンダー街二二〇
佐藤茂平
電話シーモア一六一二

南京料理
並にそば
其他仕出し
バウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三六五

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版弊店は最上品を販賣す試みお買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ヲー、ヲルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

いなりすし
並に御めし
甘酒
其他いろ〳〵御好み次第
バウエル街二四六
ニコく
電話シー三四五五

△御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五二
工場ランスダウン街六二一

メーンルームス
室内清潔取扱叮嚀
晩市メーン街一一七
井上政吉

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

御手輕料理
め　し
電話シー一五三八
晩市ゴーア街二〇五
いさみ

むしすし　茶腕むし
其他すし色々
晩市ダンレービー街一三九
電話シーモア一六一八
よし野

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

内外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク
グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

日本行船切符取扱
出國許可在留證明妻子呼寄せ店員定着農夫呼寄せ出生死亡届書類土地に關する一切の整理白人對交渉通辯事務
バウエル街三三二
奥村事務所
電話シーモア六四六七

△御手輕料理
並にめし
晩香坡市バウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○旅

御化粧品はハイカラ
居りますから何卒御來店の上御求め下さい
晩香坡市バウエル街三九
内外諸賣藥化粧品
内外雜貨食料品
夏原商店
電話シーモア三三八

日本行船切符取扱
次郎、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄
出生死亡届、加奈陀政府出生届
代書通辯事務妻子、在留證明
土地山林賣買登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷保險代理地代、家賃、勞働賃金取立
勞働口周旋其他何事でも懇切速に取扱申候
T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B.C.
電話事務所シー四一八〇
自宅ハイ一五五五
晩市バウエル街二六一
濱垣事務所
日加投資社
主任　濱垣貞一

◎衛生家諸君
◎季候の變化は諸病の發作を助長せしむ
滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奨す
△キナ鐵葡萄酒
△ビフ鐵葡萄酒
こゝろみよ
○身心過勞の人○神經衰弱○不眠性○少す
○服に力のない人、忽ち元氣百倍せん
（前者はキナエン含有のため苦味を有すれ共後者は其味極めて佳なり）
近藤藥店
390 Powell St. Vancouver, B.C.

時計修繕
貴金屬賣買
石鹼
金時計總工場
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三
郵函九二七

旅館並に下宿
東鄕ルームス
新古雜貨商
並に洋服プレス
バウエル街二〇七
鎌田道明

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五五七

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四二三
福井商店
電話ハイランド七三
福井旅館
割賦丁寧

級育生命保險會社
傷病保護保險會社
代書通辯雜事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九
郵函一〇九七
阿部孝之
電話シ五九〇〇

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六二
石田元
電話ヴヴ三六六
郵函一〇六
636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六二

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴
カンバス、曳網
フリスコスタンダード、及びフレスビーギヤソリン
機械、マグネト、バッテリー等、
其他ギヤソンリ機械、附屬品一切、
販賣
晩市ウター街六八
イー、リプセット
電話シーモア六〇三一
六〇三二
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B.C.

水パイプ設計等
又は漏し、腐れすべてわりの仕事は早く安く致します
從來ペンダス街二二九
ダブリユー、ブラウン
「電話シーモア七七〇」
A. W. BROWNE
339 Hastings St. City

外科一切取扱
元取扱工場賣保證
ホーナー街五三一
ブン、トムソン、グレッグ
外科醫社
Vnun Thomson & Clegg
33 Homer St. City Phone 5221

和洋雜貨
食料品一切
精々確實旅費を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四二三

一般代理事務
バウエル街三九六ウオード
ホテル内三〇五一六室
米國法學士
加奈陀法學士
中井清
電話シーモア二二四二

足立儀代松

本社東京特電

◎川村元帥を英國に御差遣

チョーチ陸下に對して元帥の稱號御贈與の爲め聖上陸下は陸軍元帥大將子爵川村景明氏を英國に御差遣のことに御治定遊ばされたり

◎支那人記者團一行の來訪

北京支那人記者團一行は無事東京に到着せり

◎近衛師團へ行啓仰出さる

皇后陸下と皇太子殿下には近衛師團へ行啓のこと仰出されて本日御決行遊ばされたり（以上三項本日午後一時着）

雜報

◎陸軍條例改正案と議會形勢

加奈陀徵兵問題

自由黨側の態度如何　ローリエー氏の立場

多大の注意を喚起した加奈陀徵兵新方針の案件は愈々昨日のヲタワ議會に提出され討議延期となつたことは別項電報所載の如くであるが素より本件は議會の問題として觀聽を惹くこと多大であり展開の如何は頗りに待望されて居る、提案は閣令承認の決議案であるが之に對して黨界の分野は政府黨側は他迄も内閣を援助すべきも

□反對黨の去就は非常の注目を齎して居る、自由黨首領ローリエー氏は昨朝逸り黨の領袖と協議に當つたが其態度如何は昨日は不明であつた、ローリエー派に意見多岐なることは明瞭で反對黨の三分の二を占めて居るクベック選出代議士は悉く新方策に反對である、之等の中で少壯躍氣の連中が選擧演說に際し加奈陀の參戰寄與は經濟方面に止まるべしとの發表した者等は提案に對し最後の擬場まで奮鬪すべしと敦圍いて居り又他には戰局形勢の重大危機を洞察し抗爭も威嚴あるものと爲して冗煩なる討論なしふ採決に至らしむべしと爲す向もある、此態度はローリエー氏も採るものと觀察さるゝ點で氏は黨員が感情的に分裂する事なしに又黨其者の主張を主張として固持せず各員の

□任意に委ねんと欲して居るらしい、若し然らばローリエー氏援助者中の英語系統者は政府提案に協贊するであらう從つて辯論の活彈幕も實現されずに終るであらう、政府は本案には多大の苦心と用意を爲し遲滯なく進行せしめんと期し若し反對黨が故障を固執するならば直ちに討論終結を斷行して七十人の多數で通過させて了ふ意圖で居る、實は昨日

□下院を通過させ本日上院に附議し來週月曜日には改正閣令の布告をして徵集斷行の準備であつた、或は明土曜日に布告を發することゝ成るかも知れなかつた昨日は延期と爲つたがローリエー氏も金曜夜卽ち本夜までに討論終結の希望を持し政府も之を期して土曜日には召集令を發布せんと希望して居る、遲くも月曜日には布告される筈である

△免除取消數員

◎愛蘭徵兵問題

大藏大臣の聲明

英國議會の問題となり世界の視聽を惹きし愛蘭徵兵の案件に關し昨日議會に於て大藏大臣ボナー・ロー氏は質問に答へ同徵兵の事は八月一日頃より實施を見るに至るべしと言へり

◎露西亞の國旗が

再び問題と爲つた

△晩香坡市會

晩香坡市廳のホールに掲揚してある聯合各國の國旗の中から露西亞の國旗を撤去したことは當時注意を惹き駐在露國領事の如きは撤去はせずに喪章でも附するならば異議もないがと云ふやうな意見を述べた事であつたが最近市會で又々之が問題となり財務課に附托された、市參事會員エリヨット氏は激越な調子で

△撤去に反對し東部戰線

△で敗滅した記念として國旗を捲上げて掲揚して置けと主張しハミルトン氏は之に贊成して決議案の勸議を出しロヂャース氏とホスキン氏は國旗再掲揚には絕對的反對を聲明し露國民は今日では獨逸の黨與である彼が行動は東部戰線の兵員數百万を西部へ廻させて今や英軍の苦鬪と爲つて居る實際上に此事實ある以上露國の旗はそれが過激派の

△赤旗にせよ前ロマノフ

△時代の標旗にせよ共に何れも光榮ある與國の國旗と併揚せしむべきでないと主張し特にホスキン氏は浦港に日本兵と英國兵の上陸を見るに至つた此行動は露國民が今や聯合國に同情と好意を有せざる證據であると力說した、斯くて討論は却々の時間に渉つたが結局再掲揚の事に決つた、しかしロヂャース氏は他迄意見を枉げず次回市會々議に持出すと云つて居る、會議は月曜日である

◎引續き鐵道大臣

當州鐵道大臣の任は引續きヂョンヲリヴアー氏之を當る旨同氏より議會に聲明されたり但し給料は受けずとあり因みに州農相としてはヲリヴアー氏を繼いでチリワックのバロウ氏之に當るべしとの觀測頻りゐ行はれ居れり

◎ヂョーヂ陸下と

赤十字基金

倫敦タイムス社主唱の勸奬に成れる英國赤十字基金は已に一千万磅の巨額に達しヂョーヂ陸下は最近タイムス紙に親書を寄せられ祝賀の意を表されたりと

◎徵兵法改正と

當市勞働組合

▽豫め前後策を講ず

當市勞働組合は昨夜徵兵法改正に就き秘密會を催ふし結果徵兵法違反者が官憲に拘禁せられたる場合其の權利擁護に就き法律家に計る事となり同時に同組合より中央司法大臣へ違反者罰則に對する最後の決定は何人によりてなさるやを問合はす事となれりと

◎日會定期役員會

昨夜八時四十分より日會議事室にて定期役員會を開催せり出席役員十六名、鎌木副會長議長席に着き開會を宣す藤田會計の會計報告あり次に引田書記の前會の決議要項及會務の報告ありたれば其を承認せりスキーナ支部より申出の專屬保證事務分轄問題に關しては支部の要求に應する事能はず但し便宜上スキーナ地方の在留者より提出すべき諸願書はスキーナ支部を經由し本部へ轉送する事、地方特別委員推薦の件は昨年推薦せし者は現狀のまゝになす其内變更すべきものはヴアンクーバキャナリに本田增次郎、スワンソンベー服部久助ナーム吉澤保吉の諸氏なり各地方團體長を特別委員に推薦する事に決し其旨各團體へ通告し夫々回答を求むることゝし其の團體は下の如し

レーモンド、ケローナ、ミッション、ヘネー、ハモンド、サンマーランドの各農會、須知武士道漁者團體、美府協和會、ブリタニア懇和會等なり各支部長を特別委員に推薦する事尚ロークリー、クラブより依頼し來りたる肺病々院設立寄附募集に關し緊急を要する事故先日部長會を開催し實行に着手したる外務部員はビー、シー州議會に提出されたる州選擧法改正及び出征軍人に對する土地分與に關し報告せり十時四十分閉會すと日會より通牒ありたり

◎下腹部を壓せられ

同胞死去す

滋賀縣人小野勘次郎氏

キャンフォード製材所に就働する滋賀縣人小野勘次郎氏（三十）は去る十五日午前八時半就働中階下にベルトを掛けんとする途端如何なるはづみにやら自分の持てるスチッキと柱に右下腹を壓せられ即刻入院應急手術を受けしも翌日午後三時半遂に死亡せり死体は昨夜當地に友人附添ひ搬ひ來れるが葬儀期日は未定なりと

◎ハリバット不漁

最近クープ・スコット沖に出漁せしカナデアン漁業會社のセレッシャル・エンパイア號は十九日を絕て昨日歸晩せるが今回はハリバット僅に八千封度諸種カッド取交せて二万封度に過ぎず近來になき不漁なりしと

◎婦人新時代協會例會

當市の婦人新時代協會は昨日定期月次會を開き婦人巡査問題等諸種實際的事項を協議したり

◎渡邊氏賜暇

元當市にあり其後漠口に赴任せる書記生渡邊知雄氏は此程賜暇歸朝のことゝなりたる由なり

◎稅田氏送別會

福岡縣人稅田專次氏は病氣療養のため歸國するに就き同縣人會有志は昨夕七時より東京樓に於て送別宴を催せりと

◎宇都宮氏病氣全快執務

病氣の爲め暫らく休務せる宇都宮氏は全快せるを以て本日より從前通りメイン街事務所に執務す可しと

◎個人往來

松山豐藏、太田翠太郎兩氏は昨夜の便船にてヴランスルバートに赴く▲關谷三千氏昨夜の便船にて歸北

廣告

禮

小生在晩中は一方ならぬ御高配を蒙り有難く謝候本日便船にて歸河仕候に就て一々拜趨御挨拶申上ぐべく處乍略儀以紙上御禮申上候

四月十八日　關谷三千

活動の話

（桑港だより）

□内幕の珍談集

▲早川雪州（七）

活俳仲間にも二つの種類がありまして、其日々々に甘んじてゐる奴等と何んとかして認められやうと焦つてゐる連中と二つに別れてゐます、それも

■英語が出來無きや未來永劫浮ぶ瀬は■

無いんですが先づ普通に讀み書き或ひは喋れでもすりや顏や柄のいゝ奴は役者になり又柄が惡くつて役者で出世が駄目と見切りをつける連中は脚色の方へ廻つたり舞臺監督やカメラマン或ひはフイルム工場の方と柄相應に面を上げて行く道はあるんです、白人活俳の方には實例も澤山ありますが早川雪州と云や先づ我等仲間での親玉

■今でこそセッシュハヤカワなどと變■

な片假名で呼ばれて大會社ラスキーの大看板に入つて人氣を呼んでゐますが元を糺せば矢張り私と同じ我樂多雜藏の一人、細君の青木鶴子と未だ夫婦にならない以前鶴子の方が少し早く活俳社會に足を踏み込んだ日本人の女で一寸珍らしがられてゐた時分に鶴子のヒキで同じ社會に飛び入つたんですが面はよし

■柄も日本人には珍らしく押出しが好■

いと云ふので進級が意外に早く到頭スターの地位迄漕ぎ附けた譯で元を云へば皆鶴子夫人のお陰、人間の運不運は其人の持前ゐもよりませうが自分の進む道を開いて與れた鶴子の事を思へば雪州も細君を仇や疎かには出來ないと云ふ譯、若し雪洲にして今後高慢を起さず勉強して細君の恩義を思ひ益々奮勵努力すれば

■斯界に於ける日本人の月桂冠は蓋し■

永久に彼のもの、其處へもつて來て活動寫眞會社でも自社製造のフヰルムやスターに箔がつけたい爲め廣告費用の多額を惜しまず出して廣告するんですからあゝ迄なればもう〳〵めたものです、が此奴は活俳社會に限らず何事にでもさうで慎む可きは人間の慢心、進歩を心懸ける人間ゐはこれが一番の禁物ハ、、飛んだ長話ゐなりました

ボーイ一名入用

希望者は本社營業部へ來談あれ

製紙人夫募集

卅五名至急入用

詳細は左記へ問合はせられたし

バウエル街メイン街角

申込所　日本勸業商會

電話シーモーア三八〇四

東洋貿易會社

支部　電話

バウエル街出張所

濱垣事務所

大北鐵道人夫募集

日給二弗四十五仙

各セクション補缺募集

四弗半以上七弗

日給三弗（十時間働き）外ヲーバータイムあり

ボーネン島

申込所　蛭崎商店

公園働き五名急入用

▲日給三弗（十時間働き）外ヲーバータイムあり

申込所　古賀大吉

公認下高原醫院

晩市バウエル街メーン街

電話シーモア二五五五

●重患にして入院を望む人

●六〇六號靜脈注射の需に應ず

●白人專門醫に紹介を望む

●傷病者にして政府及保險會社に届出の手續を要する人は當醫院を訪はるれば其便宜を得ます

晩香坡市東カドバ街四七六

醫學士　高橋康百

電話バイランド六五五

東カドバ街四三八

醫學士　石原明之助

電話　バイ二二

ハルエル街三五八

醫學士　木下德太郎

電話シーモア四二六七

蒲鉾

糸こんにやく製造

卸小賣

晩市バウエル街四二一

板熊

諸願屆代書及通辨

日本行船切符販賣致候

▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明

▲歸國に付移民官其他の手續、出生、死亡、婚姻等の届書一切

▲當國政府へ出生届、其他各種代書及び通譯迅速に取扱ひ中候

晩香坡市メイン街一八五（大出商會内）

中山義一事務所

電話シーモア三三七七

T. MATSUYAMA

206 Alexander St.

Vancouver, B. C.

新・荷・着

英國製六ブライ

バーバートワイン

其他漁網、漁具

英國製六ブライ糸及び七吋網賣却豫約

晩香坡市アレキサンダー街二〇六番

松山事務所

電話シーモア六一五六

日本行

船切符販賣

日本行に要する移民官憲に關する手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生、死亡届、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速に扱ひ中候

T. HAMAGAKI

261 Powell St. Vancouver BC

生命保險

日本人代理部

晩市バウエル街二六

濱垣事務所

濱垣貞一

電話シーモア四一八〇

バイ一五五五

見のがしなき樣

場所　リバーサイドレット

マクタビッシュ、キャナリー

加奈陀沿岸第一の場所

カントラクト數十艘

網は新規の物

尙他にデークオーク澤山有之候

前年に出で下されし方々は勿論新契約御希望の方はバウエル街三三二、電話シ一六四六七番に問合願上候

バスも同所にて差上可申候

リバス、インレット

宮地正次郎

▲漁夫募集

○場所　ナース、アランダル、キャナリー

委細は左記へ御照會被下度候

バウエル街三〇七中川商店方

井上德一

廣告

バーベリー

蘗木皮

例年の通り精々高價ゐ買入申候

尙多少に不拘御出荷被下度候

尙山の買入等ゐは充分御盡力可仕候又製作方御不案内の方には教示可申上候

新西院市ブラッキー街十三番

郵函六一五、電話二五二

益田德平

小野勘次郎

滋賀縣人

キャンフォード製材會社に就中去る十五日負傷療養不相叶翌日遂に死亡仕候間此段生前厚知諸君に謹告仕候也追て葬儀は四月廿日午後二時於佛教々會執行可致候

四月十九日

妻　小野みよ

弟　小野與惣次郎

苺摘人夫募集

人員一百名（婦女子）

日給二弗五十仙

六月中旬より凡二ヶ月間にて夫婦連は日給相談の上、御希望の方は本會まで申込まれたし

ミッシヨン日本人農會

Mission Japanese Farmers Association

P. O. Box 798

Mission City, B. C.

宇都宮鹿之助

弊所は新式の設備と方法とを以て事務を取扱ひ終始確實を旨と致し且つ何件に係らず最善の結果を得ることを期し申候に付ては偏々御用命の程奉願上候也

晩市メイン二二七

代理事務所

227 Main St. Vancouver, B.C.

客自動車

晝夜の別なく御用命に應ず

運轉手　松下彌平

電話フェヤモント二四〇八

バウエル街二三二五

松本事務所

電話シーモア七六五二

ボートの賣物

左の各種冗斯輪ボート賣却致し候に付御希望の方は松本事務所へ御來談を乞ふ

二馬力、五馬力、七馬力、八馬力

拾馬力

懷中時計

腕環カットグラス其他紳士婦女用貴金屬、美術品は悉く加奈陀及び合衆國の信用ある製品のみを取揃へて居ます

杜時計

自醒時計其他金屬製堅牢な品物を撰み直接輸入したものが澤山あります

漆器陶磁器

白人向及び日本人御家庭向各種取揃へてあります

贈物用御家庭用として日本製堅牢なる珍らしいものが色々到着

賣藥

本店は東京星製藥會社と加奈陀一手販賣を特約して其製品は悉皆揃へて居ます就中婦人の特効藥「婦人血の道藥」腸胃の頓服藥「ホシコログイン」は殊に効能顯著なものであります賣藥と化粧品いくらでも御望ゐより御賣致します

修繕

金銀細工

高價な品物を不熟練な技術で扱ふ程危險な事はありません本店は此點ゐ殊に注意して丁寧迅速に御用に應じます

新西院市コロムビア街八〇九

（シーモアビー停車場前）

中村時計商會

店主　中村助次郎

T. MATSUYAMA

206 Alexander St.

Vancouver, B. C.

桑港通信　十五日

◎提供船の乗組員
命を的の二千人

手當は一般邦船の八倍

東洋汽船の靜洋丸を始め十五万噸の日本汽船が米國に提供さるゝ事となつたは既報の通りだが單に船を提供するからと云つて傭船の形式である以上傭船料の協定、危險區域に入るのだから保險金の問題加ふるに之れを動かす

▲船員の補充　方法などを取決めぬ以上實行はされぬ譯だ、乃で其邊のことは何う決つてゐるのかと云ふと第一に傭船料は日本現在の傭船料と聯合國の協定公定率とでは頗當り十七八圓の懸隔がある、此の差を故國政府は管理令の權限に依り郵船、大商、東汽の三會社分は戰後何かで埋合せする內約で金然公定率ゐ從ふ事となり

▲社外船丈け　若干の補償を日本政府がする事となつた此の補償金丈けで一ヶ年政府の負擔すべき金は二百万圓に上ると云ふことだ、次に保險の方は米國から米國汽船と同樣に一噸二百弗の提議に大體に於て從ふ譯で解決したさて殘つた問題は乘組船員の一件だがこれは生きた人間の話丈けに難かしいこと夥しい即ち

▲米國の今日　では現在ある船丈けでも船員不足の爲動かし切れぬ始末況んや何十万噸と云ふ船を提供されたところで船員が乘つて居らぬ以上何にもならぬ既に過日マニラから入港した捕獲船プリンセス、マトイカ號の如きは肝腎な無線電信技師が足らぬ爲め長崎港で東洋汽船の斡旋に依り日本人技師を頼み溯く

▲來桑した程　是が非でも日本から船と一緒ゐ船員も借りねばならぬ然し米國の兵士や軍需品を載せて獨艇の荒れ廻る太西洋を幾度となく往ゐ來するのだから死は覺悟の上命を的で飛び込まねばならぬ然も其の數は全部で千七百名から二千名の間は要るそれが大半は英語に熟達し米國政府の軍事命令を理解する

▲優秀な船員　たるを必須條件とする米國政府からの提議した待遇は米人船員と同樣だと云ふから下級船員で日本の一ヶ月二十條圓なるに對し百六十圓最高は我が三百條圓に對し八百圓を支給したゝケに危險區域航行の特別手當として莫大な金を支給するとある右に對しこれや丸乘組の某高級船員は語る『成程

▲手當は宜い　が日本人は金が高いからと云つて金に目が晦み命の安賣りはせない、金丈けで命を的に危險區域航行の任に當れと云はるれば大抵は御免蒙むるに相違ない併し『に前達の力を米國が必要とする此際一肌脱いで米國の爲め乃至は聯合國のために働いてくれ』となれば手當てが何うであらうとそれは第二の問題でし

▲喜んで死地　に乘込むであらう此の間の呼吸此の先ともに日本船員を操縱するに米國當局が一寸苦

内務省免許產婆並に看護婦
晩市バウエル街三九一
電話　自宅シーモア三一九七
シーモア三六七八エル
產婆　濱中ちよ

内務省免許
晩市バウエル街二〇三
下村商店二階
（電話シーモア二五〇六エル）
產婆　田邊よし子

內務省免許
東カドバ街七五六
電話ハイランド一三五五エル
內務省免許產婆　原田タカ

晩市バウエル街二一〇
（二階）下高原醫院隣
電話シーモア一〇七一
內務省免許產婆　西澤すみ子

電話シーモア四四七五

心を要する處で無いかと思ふ』云々と

◎棉花益騰らん

△既に戰前の五倍

自國工業保護と水絹禁輸

三井物產會社の分身なるテキサス州ダラス市ゐ本社を置くサウザンプロダクト會社々長福島喜三次氏は今回これや丸にて歸朝するとの事なるが南部棉花の現況に就き語つて曰く『米國の棉花類は戰爭の影響を受けて目下の相場非常ゐ騰貴し居り戰前の六仙乃至十仙と云ふ價格から現在は一封度三十四五仙と云ふ高い相場を呼んでゐる需要は頗る多く今後益々騰るらしい形勢だ米國は日本木棉製品の輸入を禁止したらしいが是れは自國工業を保護する上に於て爲されたこと思はれる』云々と

◎自動車の稅金額

▲加州は二百八十万弗

一昨日加州自働車課長心得ナハネー氏より發表せる所に依れば加州は本年一月以降州內自動車所有者より二百八十五万二千七百七十四弗五十七仙の鑑札稅を納附せられし由にて昨年一年の稅額よりは六千七百四十四弗五十七仙の增加なりと而して昨年中に於て最も著しきは新調自動車以外に多數の古物自動車の賣買が行はれたる事なり

義勇兵後援會寄附
興行決算報告
收入之部（初日）
一金貳百八拾壹弗也　花代
一金百五拾八弗九拾仙也　入場券賣上高
（二日目）
一金八拾七弗也　花代
一金貳百〇貳弗七拾仙也　入場券賣上高
一金拾六弗也　中茶屋賣上純益
合計金七百四拾五弗六拾仙也
支出之部
一金百六拾四弗拾仙也　インペリアー座借入料
一金貳拾五弗也　ウオータッキス
一金參拾七弗也大工及手傳人手賃
一金參拾五弗也　馬車賃
一金八弗也　廣告料
一金拾六弗也　印刷費
一金百七拾弗也　旅費及び實費と
一金四拾弗五拾仙也　雜費
合計金四百九拾五弗六拾仙也
差引純益金貳百五拾弗也
義勇兵後援會に寄附
右の通りゐ御座候也
大正七年四月十六日
井筒家一座
世話人一同

按摩按腹　マッサジ
專門科卒業
バウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

時計寶石類
△ウォルサム△エルジン等の機械
弊店の品物は保險附、御氣に召さる場合は　時でもお金を返却致します
時計修繕も致します
弊店ゐは日本人店員黑田米三郎が御客樣方の御便利を計ります
ビ、シ、コラテラル、ローン商會
東ヘステングス街七七
電話シーモア一三一七

◎質屋◎
B.C. Collateral Loan Co Ltd.

諸生魚買入れ
食料並に種々御便利を計り可申候
スカッハウスにて
越惣次
辻內龜吉
Lund, B. C.

The **SUMITOMO BANK** Ltd.
102 3rd Ave. Seattle Tel Main 4201

外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候
鄕里送金　御鄕里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
定期爲替手形　期限六ケ月、一年、利息割合年五分
◎御不審の點は御問合被下候はゝ早速御返事可申上候
シアトル第三街八〇二（日本帝國領事館の下）
住友銀行
シアトル支店

食料品一切
晩市バウエル街一九一五
電話ハイランド一七二五オー
平山商店

御菓子並に祝餅
晩市東カドバ街五一三
電話ハイランド一六六九アール
福本好松

◎御婦人用
スプリング
サンマー
コート（新柄、流行形）
ハット
◎御小供用
夏向ドレス並ゐスーツ、ハット
○其他絹布、木綿地、ラシャ地等スカートウエスト及びドレスに適當なる切地種々並に
◎男子用品一切
バウエル街三八二
澁谷商店
電話シーモア六三六二
389 Powell St. Vancouver, B.C.

高等めし屋
アレキサンダー街五七八
敷島
（電話ハイランド一〇一三エル）

御旅館
室內清潔　取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
バウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
日本行各汽船勞働口周旋仕候
切符取次
電話ハイランド一七八二

磯谷自動車運送
晩市バウエル街三二八
山內商店內
磯谷留次郎
電話シーモア二〇六四

シービーアール
船日本行

十日間にして
横濱着
（アジア、ロシア號）
J. J. Forster
General Agent
C.P.O.S. Ltd.
Vancouver, B.C.

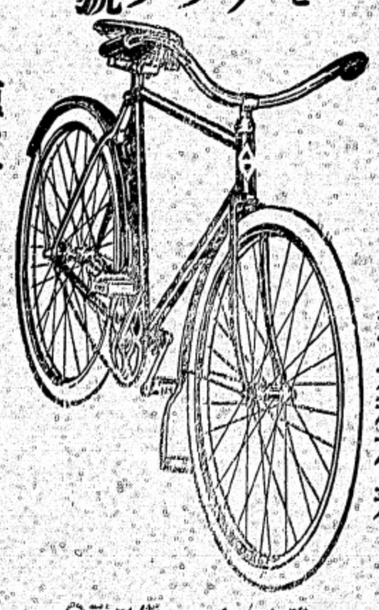
（各船出發期日）
四月廿五日　ジャパン
五月九日　アシア
五月廿四日　モンテーグル
六月六日　ロシア
御用有之候節は前記代理店あ御照會被下度候
代理店
田村商會
日加用達會社
シービーアール
會社
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C.P.O.S.
Vancouver, B.C.

日本美術品
晩市グランビル街六七三
電話シーモア六四一〇
盛本商會本店
西ヘスタングス街五七
支店（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア一三一三
グランビル街九三二
支店
電話シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール

生魚、青物類
電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御届け可仕候
晩市バウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切
晩市西第五街二二一
電話フェヤ二一九七
丸野商店
同精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
送金は書留にて願ます
各雜誌郵送無料
バウエル街三五七
內田書店
電話シーモア一八五一

モナツク號

モナツク自轉車新荷着
自轉車はモナツクを使用なさい
晩市バウエル街二三六
電話シーモア七八一四
關根金物店

男女洋裁縫並にレーンコート各種販賣
晩市メーン街二二三
相星洋服店
電話シーモア三三七六

御華客樣の御引立ゐ依り日增繁榮ゐ赴き候段感謝に不堪候扱而弊亭從來御婚儀迎送其他の御酒宴に廣く御用命に應じ申候處禁酒法實施以來御料理爲端に改良を加へ御仮珍味を旨とし調理致候結果實ゐ豫想外の御賞讃を受け候へば茲に平素の御眷顧に酬ひん爲更に斯發一層大勉强に調理可仕候間何卒倍舊御愛顧御引立の程伏而奉願上候
晩市バウエル街二六四
電話シーモア四三九八
○万

男女**洋服裁縫**並に洋服プレス
精々念入りに達賜可仕候
バウエル街三五五
あし川洋服店

新鮮**ミルク**　クリーム配達
バター
廣カドバ街三八二（日加貯蓄裏）
電話ハイランド四
スター牛乳舍
國久輝

日本雜貨及び**食料品販賣**
プリンス、ルパート市
アトリン街
東洋商業株式會社
郵國七三六
電話グリン五一六

▲洋食▼
▲弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮寧で然して廉價なる事です
▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

サンルーム
各室共湯水及びヒータの設備あり
晩市バウエル街三六六番
電話シーモア二九九六
谷口熊太郎

ガスリンエンジン又は其他の破損せるを
フヨキシー、アセチリン法にて鎔接ぎ修繕
メタル、ウエルド會社
電話シーモア四四七九
1050 Seaton St. City
機械

代書其他一般代理
ギヤ編物機械
ハート編物機械
加奈陀日本人部
一手販賣　入澤善一
晩市メイン街二二五
電話シーモア二六六四

時計寶石類
△ウォルサム△エルジン等の機械
弊店の品物は保險附、御氣に召さる場合は　時でもお金を返却致します
時計修繕も致します
弊店ゐは日本人店員黑田米三郎が御客樣方の御便利を計ります
ビ、シ、コラテラル、ローン商會
東ヘステングス街七七
電話シーモア一三一七

◎質屋◎
B.C. Collateral Loan Co Ltd.

諸生魚買入れ
食料並に種々御便利を計り可申候
スカッハウスにて
越惣次
辻內龜吉
Lund, B. C.

晩市メイン街三一六

晩市バウエル街三九一

晩市バウエル街三九一

晩香坡

日本行ビクトリア出帆廣告
賀茂丸　四月廿七日午後
鹿島丸　五月八日午後
香取丸　五月廿九日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市府間無料にて汽船切符差上候
上記の汽船は遲れも一万二千噸上にて動搖少なきは一大特色たる之候

日本郵船會社
バンクーバー
ヴイクトリア
同社代理店
バンクーバー日本人部一手取次
大北鐵道會社
メイン街一〇二
晩香坡宿屋組合
アレキサンダー街角
電話シーモア三八〇四

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
めきしこ丸　四月二七日午後
アフリカ丸　五月二日午後
かなだ丸　五月二十日午後
日本行
三等賃金四十三弗五十仙
但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙
（晩市美府間汽船切符賣出
（神戸止）
切符取次店
晩市　昌永商會
安野商會
日加貯蓄會社
日加用達會社
拾伏頓　大田竹二郎　美府　永井商會

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

氣電一唯街人本日市晩
賣販品氣電
負請繕修並に
付備ブイパス水瓦斯
三四二街ルエウバ
松平・下木
安……確……精……速……迅……便

晩市バウエル街三九一

晩香坡第二の日本風呂
諸病ゐ草津溫泉湯

金銀時計並に附屬品
今堀商店